

### ***¿Que precauciones están tomando las escuelas?***

Autoridades oficiales del Distrito incluyendo enfermeras, empleadas de la salud, maestros y directores trabajarán juntos enfatizando la prevención de la propagación del virus H1N1 Influenza (porcina). El personal apoyará y promoverá la higiene adecuada, incluyendo el lavado de manos y el uso de desinfectante para las manos, el cual estará disponible en todos los salones de clases. El desinfectante para las manos estará también disponible para todos los estudiantes que son transportados en los autobuses escolares del Distrito. Estamos llevando a cabo un procedimiento de limpieza estándar en todo el distrito con productos aprobados.

Todas las escuelas cuentan ahora con un procedimiento para reportar casos sospechosos de la influenza H1N1 (porcina). Eso incluye un protocolo específico para reportar y asignar a una enfermera del Distrito para darle seguimiento a los casos sospechosos. Los estudiantes y el personal que se presenten con enfermedad o síntomas de gripa o que parezcan enfermarse durante el día serán aislados de los demás y enviados a casa.

El Distrito está desarrollando un plan comprensivo en caso de una epidemia en cadena de la influenza en colaboración con las autoridades del Departamento del Salud del Condado y un consultor experto. El plan será llevado a cabo en caso de una emergencia de salud pública.

### ***¿Cuales son las mejores prácticas preventivas?***

Para prevenir la propagación o contagio de enfermedades, pongan en práctica estos consejos de salud de los Centros de Control y Prevención de de Enfermedades (CDC):

- Cubrirse la boca cuando estornuden o tosan
- Lavarse las manos de manera frecuente con agua y jabón, especialmente después de toser o estornudar. Los desinfectantes para las manos con base de alcohol son también efectivos.
- Evitar tocar sus ojos, nariz o boca.
- Evitar el contacto con personas enfermas
- Si usted o su(s) hijo(a)(s) se enferman, El departamento de Control y Prevención de Enfermedades recomienda que permanezca en casa sin ir a trabajar o a la escuela, ponerse en contacto con el medico familiar y limitar el contacto con otras personas para evitar contagiarlas o infectarlas.

### ***¿Cuales son los síntomas?***

De acuerdo con el Departamento CDC las señales y síntomas del H1N1 Influenza (porcina) son similares a la gripa de temporada:

- Fiebre
- Dolor de cuerpo
- Pudiera tener diarrea o vomito
- Fatiga
- Tos
- Dolor de cabeza
- Dolor de Garganta

### ***¿Cuando mantengo o dejo en casa a mis hijos?***

El Departamento de Salud Pública y del Medio Ambiente de Colorado ha proveído directrices tituladas, [Cuando Mantener a su Hijo\(a\) en Casa](#) (ver el reverso de esta hoja) lo cual atiende preguntas específicas por hacer relacionadas con el H1N1 Influenza (porcina).

### ***¿Necesita ser vacunado(a) mi hijo(a)?***

La vacuna para la gripa de temporada no los protegerá del H1N1 Influenza (porcina). De acuerdo con el CDC, una vacuna específica para atacar el H1N1 está actualmente siendo desarrollada pero pudiera no estar disponible hasta mediados de Octubre. Están recomendando que la vacuna esté disponible para varios grupos con prioridad incluyendo las a los niños de edad escolar. El Distrito proveerá información adicional a manera que esté disponible.

### ***¿Como se me informará si se presenta un caso confirmado?***

Se les notificará a los padres por medio de llamadas telefónicas, cartas y se anunciará también en la página del Distrito en la Internet: [www.stvrain.k12.co.us](http://www.stvrain.k12.co.us).

### ***¿Cómo me mantengo informado(a)?***

Información adicional referente al H1N1 Influenza (porcina) puede ser encontrada en las siguientes páginas o líneas de ayuda:

- **Línea de Ayuda de Colorado - Colorado Help Line** (877) 462-2911
- **Centros de Prevención y Control de Enfermedades - Centers for Disease Control and Prevention (CDC)**  
**ESPAÑOL:** <http://espanol.pandemicflu.gov/pandemicflu/enes/24/> [www.pandemicflu.gov/](http://www.pandemicflu.gov/) Inglés:  
<http://www.cdc.gov/swineflu/> **Colorado Department of Public Health and Environment**  
[www.cdphe.state.co.us/epr/H1N1.html](http://www.cdphe.state.co.us/epr/H1N1.html)
- **Salud Pública del Condado Boulder - Boulder County Public Health** [www.bouldercounty.org/health](http://www.bouldercounty.org/health)
- **Salud Pública del Condado Weld - Weld County Public Health**  
[www.co.weld.co.us/departments/health/publichealth.html](http://www.co.weld.co.us/departments/health/publichealth.html)
- **Departamento de Salud y del Medio Ambiente del Condado de Larimer - Larimer County Department of Health and Environment** [www.larimer.org/health](http://www.larimer.org/health)
- **Servicios Humanos y de Salud de Broomfield - Broomfield Health and Human Services**  
[www.broomfield.org/hhs/swine\\_flu\\_information.shtml](http://www.broomfield.org/hhs/swine_flu_information.shtml)

*Updated 8/5/09*